ZAŁĄCZNIK NR 3

do Regulaminu zajęć nauki i doskonalenia pływania

organizowanej w Krakowskim Szkolnym Ośrodku Sportowym

**ДОДАТОК 3**

**- Положення про уроки плавання та тренування,**

**організовані в Краківському Шкільному Спортивному Центрі**

ZGODA RODZICÓW/OPIEKUNÓW PRAWNYCH NA UDZIAŁ DZIECKA W ZAJĘCIACH NA BASENIE

**ДОЗВІЛ БАТЬКІВ/ОПІКУНІВ НА УЧАСТЬ ДИТИНИ В ЗАНЯТТЯХ З БАССЕЙНУ**

Wyrażam zgodę na udział dziecka

**Даю дозвіл на участь дитини**

…………………………………………………………..…….

nazwisko, imię – szkoła, klasa

прізвище, ім'я - школа, клас

w zajęciach nauki pływania organizowanych przez Krakowski Szkolny Ośrodek Sportowy w roku szkolnym ……………………. Podpisanie i dostarczenie niniejszej zgody jest warunkiem uczestnictwa dziecka w zajęciach na basenie.

**на уроках плавання, організованих Краківським Шкільним Спортивним Центром у навчальному році**

**……………………. Підписання та достава цього дозволу є умовою участі дитини на заняттях в басейні.**

Oświadczam, że stan zdrowia dziecka jest mi znany i nie ma u niego żadnych przeciwwskazań zdrowotnych do udziału w zajęciach nauki pływania. Dziecko nie wymaga indywidualnej opieki na zajęciach.

Informacje rodziców (opiekunów) o stanie zdrowia dziecka (np. choroby przewlekłe, orzeczenia z poradni psych.-pedag.):

**Я заявляю, що стан здоров'я дитини мені відомий і що немає протипоказань за станом здоров'я для його участі на уроках плавання. Дитина не потребує індивідуального догляду під час занять.**

**Інформація батьків (опікунів) про стан здоров’я дитини (наприклад, хронічні захворювання, рішення психолого- педагогічної клініки):**

…………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………

**Wyrażam zgodę** w razie wypadku, na udzielenie dziecku pierwszej pomocy medycznej.

**У разі нещасного випадку, даю дозвіл на надання дитині першої допомоги.**

Dane dziecka:

**Дані дитини:**

- Nazwisko i imię dziecka ……………………………………………………

**- Прізвище та ім'я дитини**

- data i miejsce urodzenia ……………………………………………………

**Дата і місце народження**

- adres zamieszkania ……………………………………………………

**- Адрес місця проживання**

- PESEL ……………………………………………………

**- Песель / Ідентифікаційний номер**

Dane rodziców/prawnych opiekunów:

**Дані батьків/законних опікунів:**

- Nazwisko i imiona rodziców ……………………………………………………

**- Прізвище та імена батьків**

- tel. kontaktowy ……………………………………………………

**- Контактий телефон**

Uprzedzony o odpowiedzialności karnej art. 272 KK za wyłudzenie poświadczenia nieprawdy lub podstępne wprowadzenie w błąd, potwierdzam prawdziwość powyższych danych własnoręcznym podpisem.

Oświadczam, że są mi znane informacje zawarte w klauzuli informacyjnej RODO i regulaminach zawarte na stronie www. rekrutacja.ksos.pl

**Попереджений/a про кримінальну відповідальність ст. 272 Кримінального кодексу Польщі за шахрайське посвідчення або підступне введення в помилку, Достовірність наведених вище даних підтверджую власним підписом.**

**Я заявляю, що мені відома інформація, що міститься в положенні про інформацію про захист персональних даних та правилах, які містяться на веб-сайті**

**www. rekrutacja.ksos.pl**

Kraków, ……………………… r. ……………..…..……..………..…….………

(Podpisy matki, ojca, lub prawnego opiekuna)

**Краків, ……………………… р. (Підпис матері, батька, або законного опікуна)**

ZGODA RODZICÓW/OPIEKUNÓW PRAWNYCH NA UDZIAŁ DZIECKA W ZAWODACH PŁYWACKICH

**ДОЗВІЛ БАТЬКІВ / ЗАКОННОГО ОПІКУНА НА УЧАСТЬ ДИТИНИ У ЗМАГАННЯХ З ПЛАВАННЯ**

Wyrażam zgodę na udział dziecka

**Даю дозвіл на участь дитини**

…………………………………………………………..…….

nazwisko, imię – szkoła, klasa

**прізвище, ім'я - школа, клас**

W zawodach pływackich organizowanych przez Krakowski Szkolny Ośrodek Sportowy na zakończenie roku szkolnego ……………………………... Zapoznałem się z informacjami Administratora Danych Osobowych.

Podpisanie i dostarczenie niniejszej zgody jest warunkiem uczestnictwa dziecka w zawodach pływackich.

**Oświadczam**, że stan zdrowia dziecka jest mi znany i nie ma u niego żadnych przeciwwskazań zdrowotnych do udziału dziecka w zawodach.

**На змаганнях з плавання, організованих Краківським шкільним спортивним центром наприкінці ………………………………… навчального року. Я ознайомився з інформацією, наданою Адміністратором персональних даних.**

**Підписання та подання цієї згоди є умовою участі дитини у змаганнях з плавання.**

**Я підтверджую, що стан здоров'я дитини мені відомий і протипоказань для участі моєї дитини в змаганнях немає.**

Kraków, ……………………… r.

**Краків, ……………………… р.** ……………………………………………..…

(Podpisy matki, ojca, lub prawnego opiekuna)

**(Підписи матері, батька або законного опікуна)**

.…………..………………………………